31994D0392

A TANÁCS HATÁROZATA

(1994. június 27.)

az Európai Közösség és a Románia között az 1993. december 21-én aláírt kiegészítő jegyzőkönyv által módosított, egyrészről az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szén- és Acélközösség, másrészről a Románia között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás, valamint az ugyanazon jegyzőkönyv által módosított, egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Románia között társulás létesítéséről szóló Európa-megállapodás módosításáról szóló levélváltás jóváhagyásáról

(94/392/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 113. cikkére, összefüggésben annak 228. cikke (2) bekezdésével,

tekintettel az 1993. december 21-én aláírt kiegészítő jegyzőkönyvvel [1] módosított, 1993. február 1-jén Brüsszelben aláírt Európa-megállapodásra [2],

tekintettel az 1993. december 21-én aláírt kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított, 1993. február 1-jén Brüsszelben aláírt ideiglenes megállapodásra [3] ,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel az ideiglenes megállapodás 1993. május 1-jén hatályba lépett;

mivel a 3. jegyzőkönyv XIa. és XIIa. mellékletének alkalmazását olyan indokok miatt halasztották el, amelyekért Románia nem tehető felelőssé;

mivel az ideiglenes megállapodás mennyiségi engedményeket ír elő;

mivel ezért célszerű bizonyos – 1993-ban nyújtott, de Románia által felhasználni nem tudott – kontingenseket vagy plafonokat a következő évekre átvinni;

mivel az ideiglenes megállapodás hatálybalépésének időpontjától, 1993. május 1-jétől Románia már nem részesült a Közösség általános preferenciális rendszerében;

mivel ezért célszerű az ideiglenes megállapodás és az Európa-megállapodás XIa. és XIIa. mellékletében és 3. jegyzőkönyvében említett engedményeket átvinni;

mivel ebből a célból a Közösség részéről a Bizottság a kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított ideiglenes megállapodás módosításáról és Európa-megállapodás módosításáról szóló levélváltás formájában létrejött megállapodásról tárgyalt;

mivel a levélváltás formájában létrejött megállapodást jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szén- és Acélközösség, másrészről Románia között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás módosításáról, továbbá az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Románia közötti társulás létesítéséről szóló Európa-megállapodás módosításáról szóló, az Európai Közösség és Románia között levélváltás formájában létrejött megállapodást az Európai Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A levélváltás formájában létrejött megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a levélváltás formájában létrejött megállapodásnak a Közösséget jogilag kötelező aláírására jogosult személyt.

A Tanács elnöke a Közösség nevében megteszi az arra vonatkozó értesítést, hogy az e célból szükséges minden eljárás befejeződött.

Kelt Luxembourgban, 1994. június 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. SIMITIS

---

[1] HL L 25. 1994.1.29., 22. o.

[2] Az Európa-megállapodást a Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

[3] HL L 81., 1993.4.2., 2. o.